בס"ד

**מה משותף ל"עֶזְרָם וּמָגִנָּם", ל"וּשְׁמַרְתִּיךָ בְּכֹל אֲשֶׁר־תֵּלֵךְ"**

**ול"פְּרוּ וּרְבוּ וּמִלְאוּ"?**

**מערכי לב:** אני רוצה לשאול אותך שאלה על [הדרשה שלך לשבת פרשת וארא - הפרשה המהפכנית](http://blog.maanelashon.org/2017/01/blog-post_30.html).

**מענה לשון:**בשמחה! שאל ונען!

**מערכי לב:** הסברת שחשוב להקפיד על הניקוד הנכון של ו' השימוש, כי לפעמים שינוי הניקוד משנה גם את המשמעות ("וַיֵּלֶךְ" = והוא הלך בעבר, לעומת: "וְיֵלֵךְ" = והוא ילך בעתיד).

**מענה לשון:** אמת ויציב!

**מערכי לב:** בדיוק על זה רציתי לשאול!

למה יש ניקוד שונה לו' החיבור בברכת "אֱמֶת וְיַצִּיב": הניקוד הוא "וְ-" (בשְווא) ברוב הפעמים, חוץ משני ווי"ם (בשוּרק): "וּמְתֻקָּן וּמְקֻבָּל".

**מענה לשון:** זו שאלה בסיסית כל כך עד שהרב יאיר חיים [בכרך](https://he.wikipedia.org/wiki/%D7%99%D7%90%D7%99%D7%A8_%D7%97%D7%99%D7%99%D7%9D_%D7%91%D7%9B%D7%A8%D7%9A) בשו"ת חוות יאיר (סימן קכד) מביא אותה כדוגמה לשאלה שכל רב מוכרח לדעת:

"ואיך לא יבוש מי ששנה ולמד ולימד עד שהגיע להוראה יורה ידין, אם ישאלנו בסידור תפילה למה נשתנו נקודות ווין... ויאלם ויסתגר"

**מערכי לב:** הריני בוש ונכלם שלא למדתי זאת עד עתה! אז למה באמת "נשתנו נקודות ווין?"

**מענה לשון:** בכל פעם שתבוא ו' השימוש בצמוד לאות ו' (כגון במסכת תמורה פרק ה משנה ג: "הִיא שְׁלָמִים, **וּוַ**לְדָהּ עוֹלָה"), אין אנו מבטאים ו' עיצורית, אלא מבטאים "אוּ-" (כלומר, "מגניבים" א' עיצורית שרוקה).

כך גם לפני כל "עיצור שפתי": לפני ב' (כמו בעשרת הדברות: "לֹא־תַעֲשֶׂה כָל־מְלָאכָה אַתָּה **וּ**בִנְךָ־**וּ**בִתֶּךָ" וכמו בפרשת כי תבוא: "**וּ**בָנִיתָ שָּׁם מִזְבֵּחַ"), לפני פ' (כמו בראש פרשת מקץ: "**וּ**פַרְעֹה חֹלֵם", וכן בבראשית כח, יד: "**וּ**פָרַצְתָּ"), וכך לפני מ' (כמו בהלל: "עֶזְרָם **וּ**מָגִנָּם הוּא", וכן בנחמת ישעיהו כה, ח: "בִּלַּע הַמָּוֶת לָנֶצַח **וּ**מָחָה אֲדֹנָי יְקֹוִק דִּמְעָה מֵעַל כָּל־פָּנִים"). אין זה משנה אם ו' השימוש היא ו' החיבור (הדוגמאות הראשונות כאן) או ו' ההיפוך שהופכת פעלי עבר לעתיד (הדוגמאות השניות). כזכור, בפעלי עתיד המהופכים לעבר יש לבטא את הו' בתנועת a (בדרך כלל: פתח ודגש באות שאחריה).

**מערכי לב:** עכשיו אני מבין את פשר הניקוד של "וּמְתֻקָּן וּמְקֻבָּל". אך מה ההסבר לשינוי הניקוד ב"ישתבח": "שִׁיר **וּ**שְׁבָחָה, הַלֵּל וְזִמְרָה, עֹז וּמֶמְשָׁלָה, נֶצַח גְּדֻלָּה **וּ**גְבוּרָה, תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת, קְדֻשָּׁה וּמַלְכוּת"? הרי כאן מנוקדת ו' השימוש ארבע פעמים בשורק (ונקראת "אוּ-") גם שלא לפני העיצורים בומ"פ השפתיים!

**מענה לשון:**נכון, ניקוד זה בא במקום שהיה אמור להיות רצף של שני שוואים נעים (**וְשְׁ**בָחָה, **וְגְ**בוּרָה), וכמוזכר בתשובת חוות יאיר הנ"ל: "שקושי שני שוו"אין רצופין גרמו זה".

**מערכי לב:** בדוגמאות "שִׁיר **וּ**שְׁבָחָה", "גְּדֻלָּה **וּ**גְבוּרָה" מדובר בו' החיבור. האם תוכל להדגים ניקוד זה לפני אות שוואית גם כשו' השימוש היא ו' ההיפוך?

**מענה לשון:**בוודאי, הנה שתי דוגמאות של ו' ההופכת פעלי עבר לעתיד מתוך קריאת שמע: "**וּקְ**שַׁרְתָּם, **וּכְ**תַבְתָּם".

**מערכי לב:**אגב, האם השווא לאחר ו' שימוש היא שווא נע או נח?

**מענה לשון:**אכן, שאלת חכם! בדרך כלל יש "להניח" שווא זה (=לבטאו כשווא נח). ע"ע במאמר "[חומרות, הידורים ושיבושים בלשון העברית: על תיקוני שגיאות ועל שגיאות מתקנים](http://www.lif.ac.il/maim/chumrot_uriel_273.pdf)", בעמוד 285 סעיף ג.

**במוצאי השבת הבאה פנה שוב מערכי לב ושאל:**שמתי לב בליל שבת שבברכת מעין שבע אמרנו "לְפָנָיו נַעֲבֹד בְּיִרְאָה **וָ**פַחַד", ולא "**וּ**פַחַד", אע"פ שו' השימוש כאן לפני אותיות בומ"פ! למה היא מנוקדת בקמץ, ולא בשורק, כפי שאמרת?

**מענה לשון:**חכה רגע. נדליק את המחשב ונחפש איך מנוקד "ופחד" בתנ"ך...

**מערכי לב:**הנה, יש בדומה לברכת מעין שבע כבר בשירת הים: "תִּפֹּל עֲלֵיהֶם אֵימָתָה **וָפַ**חַד" (שמות טו, טז).

**מענה לשון:**ומצד שני, בסוף פרשת ויצא (לא, מב) אומר יעקב ללבן: "לוּלֵ֡י אֱ-לֹהֵ֣י אָבִי֩ אֱ-לֹהֵ֨י אַבְרָהָ֜ם **וּפַ֤**חַד יִצְחָק֙"...

ויש גם ו' ההיפוך בשורק: "אָ֤ז תִּרְאִי֙ וְנָהַ֔רְתְּ **וּ**פָחַ֥ד וְרָחַ֖ב לְבָבֵ֑ךְ" (ישעיה ס, ה).

**מערכי לב:**אז מה קורה פה? האם יש לך הסבר?

**מענה לשון:**הניקוד המקורי של ו' השימוש (וכן של אותיות שימוש נוספות, כמו ל') היה כנראה קָמץ, ולא שְווא.

ניקוד זה שרד לפעמים, כמו בפסוק זה: "עִבְר֨וּ**וָ**שׁ֜וּבוּ מִשַּׁ֤עַר **לָ**שַׁ֙עַר֙ בַּֽמַּחֲנֶ֔ה" (שמות לב, כז)

**מערכי לב:**אז למה הניקוד הרגיל הוא שווא?

**מענה לשון:**בדרך כלל, ההטעמה במילה איננה בראש המילה אלא מרוחקת מעט או הרבה מאות השימוש, ולכן מתקצר הקמץ ונחטף ובא שווא במקומו: למשל, \*וָאָכַל הופך ל: "וְאָכַל".

אך במקרים שההטעמה בראש המילה בצמוד לאות השימוש, נשמרת התנועה, ולכן פעמים רבות מנוקדת אות השימוש בקמץ.

**מערכי לב:**האם יש מן הקדמונים שמזכיר חידוש זה?

**מענה לשון:**בהחלט. כך כתב הרד"ק (בספר מכלול, [כאן](http://www.hebrewbooks.org/pdfpager.aspx?req=50258&st=&pgnum=83)): "כשהמלה מלרע לא תבוא עליהם וי"ו קמוצה לרוב המשכת התנועות".

**מערכי לב:**תוכל לתת דוגמה מוחשית לכך? לא הבנתי לגמרי את ההסבר התאורטי.

**מענה לשון:**צודק. הנה בפרשת בראשית (ג, כב) נאמר: "וְעַתָּ֣ה ׀ פֶּן־יִשְׁלַ֣ח יָד֗וֹ **וְ**לָקַח֙ גַּ֚ם מֵעֵ֣ץ הַֽחַיִּ֔ים **וְ**אָכַ֖ל **וָ**חַ֥י לְעֹלָֽם".

ראה כיצד מנוקדת ו' ההיפוך לפני הפעלים: כשהטעם מרוחק - שווא, כמו "וְלָ**קַח** וְאָ**כַל**", אך לפני הברה מוטעמת - קמץ: "**וָחַי**".

והנה דוגמה של ו' החיבור מאותו פרק: "וְעֵ֕ץ הַדַּ֖עַת ט֥וֹב **וָ**רָֽע" - "וָרע" בקמץ כי הטעם ב"רע".

**מערכי לב:**אבל בדוגמה זו קשה: למה "וְעֵ֕ץ" בשווא ולא בקמץ?! הרי הטעם בראש המילה "עֵ֕ץ"!

**מענה לשון:**אתה צודק. אין זה כלל מוחלט, אבל אנו רואים שיש בלשון המקרא נטייה להעדיף לנקד את הו' בקמץ כשהיא באה לפני הברה המוטעמת בטעם מפסיק משמעותי. במקרה זה, על אף שהטעם הוא טעם מפסיק (זקף), אין די בכך, כי יש כאן צירוף מילים שיש לחברן: "וְעֵ֕ץ-הַדַּ֖עַת" או "וְעֵ֕ץ-הַדַּ֖עַת ט֥וֹב וָרָֽע".

השווה לדברי הימים (א' כב, טו) שם אכן מנוקד "וָעֵץ": "עֹשֵׂ֣י מְלָאכָ֔ה חֹצְבִ֕ים וְחָרָשֵׁ֥י אֶ֖בֶן **וָ**עֵ֑ץ".

**מערכי לב:**מעניין מאוד. לי זכור שהמורה ללשון הזכיר פעם שניקוד ו' החיבור בקמץ הוא רק בצירופי מילים, כמו "בית וָגן", "בשר וָדם", "קל וָחומר", "כפתור וָפרח", "יום וָלילה".

**מענה לשון:**אכן, בכל הצירופים שהזכרת באה ו' לפני הברה מוטעמת, ולכן אין זה סותר את הכלל שאמרתי.

אך יש כמה פירכות לכלל המפורסם שזכור לך: הנה כמה דוגמאות של ו' השימוש קמוצה שלא ב"צירופי מילים":

1. "וּבְנֵ֖י יִצְהָ֑ר קֹ֥רַח **וָ**נֶ֖פֶג וְזִכְרִֽי" (שמות ו, כא)

2. "כִּ֧י כׇל־יָמָ֣יו מַכְאֹבִ֗ים;**וָ**כַ֙עַס֙ - עִנְיָנ֔וֹ" (קהלת ב, כג). אין כאן צירוף מילים, אך יש כאן ו' קמוצה לפני הברה מוטעמת (השווה: "וְכָעַ֥ס הַרְבֵּ֖ה" בקהלת ה, טז, שהוא פֹעַל וההטעמה מלרע).

3. "הֲלֹא כָתַבְתִּי לְךָ [כתיב: שלשום] שָׁלִישִׁים בְּמוֹעֵצֹת **וָ**דָעַת" (משלי כב, כ)

**מערכי לב:**אז, איך נסכם?

**מענה לשון:**נסכם כך:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| הניקוד של  ו' השימוש | באיזה מקרה? | דוגמאות |
| וָ | התנועה המקורית (a) שרדה לעִתים רחוקות, אך רק בהתקיים שני תנאים:  א. לפני הברה המוטעמת  ב. בטעם מפסיק | "הִנֵּ֥ה אִשְׁתְּךָ֖ קַ֥ח **וָלֵֽךְ**׃"  "מַה־לִּ֣י **וָלָ֔ךְ**"  "עֹ֖ד כׇּל־יְמֵ֣י הָאָ֑רֶץ זֶ֡רַע וְ֠קָצִ֠יר וְקֹ֨ר **וָחֹ֜ם** וְקַ֧יִץ **וָחֹ֛רֶף** וְי֥וֹם **וָלַ֖יְלָה** לֹ֥א יִשְׁבֹּֽתוּ", ולאו דווקא "צירופי מילים", כמוכח מכאן: "וְאֵ֙לֶּה֙ בְּנֵ֣י רְעוּאֵ֔ל נַ֥חַת **וָזֶ֖רַח** שַׁמָּ֣ה וּמִזָּ֑ה" |
| וְ | כשהטעם במילה איננו מפסיק | "וְקֹ֨ר... וְקַ֧יִץ... וְי֥וֹם"  "**וְלֶ֨ךְ־**לְךָ֔ אֶל־אֶ֖רֶץ הַמֹּרִיָּ֑ה"  "וְעַתָּ֥ה שׁ֖וּב **וְלֵ֣ךְ** בְּשָׁל֑וֹם"  "**וְלָ֥ךְ** אַגִּֽיד׃" |
| כשההטעמה איננה בראש המילה | כמו: "זֶ֡רַע **וְ֠קָצִ֠יר**" |
| וּ (="אוּ") | לפני האותיות בומ"פ (העיצורים השפתיים) | כמו: "בָּנִים **וּ**בָנוֹת", "שַׁמָּ֣ה **וּ**מִזָּ֑ה", "**וּ**פָרַצְתָּ", "עֶזְרָם **וּ**מָגִנָּם" |
| לפני אות המנוקדת בשווא (חוץ מהאות י') | כמו במספרים:  ...**וּ**שְׁתַּיִם; ...**וּ**שְׁמֹנֶה; ...**וּ**שְׁלֹשִׁים |

**מערכי לב:**יישר כח! אז עכשיו אני מתחיל להבין למה יש מחלוקת בניקוד האות ו' ב"הושענות": יש אומרים בקמץ "אֲנִי **וָ**הו הוֹשִׁיעָה נָּא" (כמו ריעב"ץ בשם אביו, החכם צבי) ויש אומרים בשווא "אֲנִי **וְ**הו" (כגון ר"י צובירי ע"פ רמ"ק ורש"ש).

**מענה לשון:** נכון, ואכמ"ל אם הניקוד הוא הוּ או הוֹ, ואם הכתיב הוא הו או הוא...

**מערכי לב:**באמת חג שמח!